

† DAILY READINGS †	
14	<i>Morning:</i> Matthew 21:18-22:14 <i>Evening:</i> Genesis 1:1-3:24; Proverbs 1:1-9; Isaiah 40:1-8; Matthew 20:17-28
15	<i>Morning:</i> Mark 12:13-44 <i>Evening:</i> Genesis 6:9-9:17; Proverbs 9:1-10:6; Isaiah 40:9-17; Matthew 24:1-26:2
16	<i>Morning:</i> Mark 14:1-11 <i>Evening:</i> Genesis 18:1-19:30; Proverbs 1:10-19; Zechariah 11:11-14; Matthew 26:3-16
17	<i>Morning:</i> John 12:27-43 <i>Office of Penitents:</i> Isaiah 60:20-22; Ezekiel 36:24-31; Hebrews 10:19-31; Luke 7:36-50 <i>Holy Eucharist:</i> Genesis 22:1-18; Isaiah 61:1-7; Acts 1:15-26; Mark 14:1-26; 1 Corinthians 11:23-32; Matthew 26:17-30 <i>Washing of the Feet:</i> Exodus 30:17-21; 1 Kings 7:38-40; 2 Chronicles 4:2-6; Isaiah 44:2-6; 1 Corinthians 10:1-4; 1 John 4:7-21; John 13:1-11; John 13:12-15
18	<i>Passion:</i> John 13:16-18:1; Luke 22:1-65; Mark 14:27-72; Matthew 26:31-56; Matthew 26:47-75; John 18:2-27; John 18:28-19:16 <i>Crucifixion:</i> Zechariah 11:11-14; Galatians 6:14-18; Isaiah 3:9-15; Philippians 2:5-11; Isaiah 50:4-9; Romans 5:6-11; Amos 8:9-12; 1 Corinthians 1:18-31; Isaiah 52:13-53:12; Hebrews 2:11-18; Matthew 27:1-56; Isaiah 63:1-6; Hebrews 9:11-28; Mark 15:1-41; Jeremiah 11:18-12:8; Hebrews 10:19-31; Luke 22:66-23:49; Zechariah 14:5-11; 1 Timothy 6:13-16; John 19:17-37 <i>Burial:</i> Jeremiah 11:18-12:8; Isaiah 52:13-53:12; Wisdom 2:122; Zechariah 12:8-14; 1 Peter 3:17-20; Matthew 27:57-61
19	<i>Morning:</i> Matthew 27:62-66 <i>Easter Eve:</i> Genesis 1:1-3:24; Genesis 22:1-18; Exodus 12:1-24; Jonah 1:1-4:11; Exodus 13:24-15:21; Isaiah 60:1-13; Job 38:1-28; Joshua 1:1-9; 2 Kings 2:1-22; Jeremiah 31:31-34; Ezekiel 37:1-14; Daniel 3:1-90. <i>Divine Liturgy:</i> 1 Corinthians 15:1-11; Matthew 28:1-20.

Ս. Սարգիս Կաթողիկոսի Հայրապետի Հիշատակը



St. Sarkis Armenian Apostolic Church

**April 13, 2013
PALM SUNDAY**

Divine Liturgy—10:30 am

**Officiated by
His Grace Bishop Anoushavan Tanielian**

**Տ. Հրանդ ԲՅՆՅ. ԳԷՆՐՈՎԵԱՆ, ՀՈՎԻ
Rev. Fr. Hrant Kevorkian, Pastor
Phone: 313.336.6200 - Cell: 857.318.9799 - Fax: 313.336.4530
Church E-mail address: office@saintsarkis.org
St. Sarkis Website: www.saintsarkis.org**

After business hours, or in case of emergency, please contact Der Hrant on his cell phone.

Today's Readings from the Holy Scripture
Philippians 4:4-7

Rejoice in the Lord always; again I will say, rejoice!

Let your gentle spirit be known to all men. The Lord is near.

Be anxious for nothing, but in everything by prayer and supplication with thanksgiving let your requests be made known to God.

And the peace of God, which surpasses all comprehension, will guard your hearts and your minds in Christ Jesus.

Matthew 20:29-21:17

As they were leaving Jericho, a large crowd followed Him. And two blind men sitting by the road, hearing that Jesus was passing by, cried out, "Lord, have mercy on us, Son of David!"

The crowd sternly told them to be quiet, but they cried out all the more, "Lord, Son of David, have mercy on us!"

And Jesus stopped and called them, and said, "What do you want Me to do for you?" They said to Him, "Lord, we want our eyes to be opened." Moved with compassion, Jesus touched their eyes; and immediately they regained their sight and followed Him.

When they had approached Jerusalem and had come to Bethphage, at the Mount of Olives, then Jesus sent two disciples, saying to them, "Go into the village opposite you, and immediately you will find a donkey tied there and a colt with her; untie them and bring them to Me. "If anyone says anything to you, you shall say, 'The Lord has need of them,' and immediately he will send them." This took place to fulfill what was spoken through the prophet: 'Say to the daughter of Zion, 'Behold your king is coming to you, gentle and mounted on a donkey, even on a colt, the foal of a beast of burden.'" The disciples went and did just as Jesus had instructed them, and brought the donkey and the colt, and laid their coats on them; and He sat on the coats. Most of the crowd spread their coats in the road, and others were cutting branches from the trees and spreading them in the road.

The crowds going ahead of Him, and those who followed, were shouting, "Hosanna to the Son of David; Blessed is He Who comes in the Name of the Lord; Hosanna in the highest!"

When He had entered Jerusalem, all the city was stirred, saying, "Who is this?" And the crowds were saying, "This is the prophet Jesus, from Nazareth in Galilee."

And Jesus entered the temple and drove out all those who were buying and selling in the temple, and overturned the tables of the money changers and the seats of those who were selling doves. Ad He said to them, "It is written, 'My house shall be called a house of prayer'; but you are making it a robber's den." And the blind and the lame came to Him in the temple, and He healed them.

But when the chief priests and the scribes saw the wonderful things that He had done, and the children who were shouting in the temple, "Hosanna to the Son of David," they became indignant and said to Him, "Do You hear what these children are saying?" And Jesus said to them, "Yes; have you never read, 'out of the mouth of infants and nursing babies you have prepared praise for yourself?'" And He left them and went out of the city to Bethany, and spent the night there.

Ծաղկազարդ

Պօղոս Առաքեալի կողմէ Փիլիպոսացիներուն Գրուած Նամակէն (4:4-7)

Միշտ ուրախ եղէք Տիրոջմով դարձեալ կ'ըսեմ ուրախ եղէք: Բոլորին Հանդէպ ազնիւ եղէք: Հուսով Տէրը կուգայ: Ոեւ բան թող չմտաւորէ՛ք ձեզ այլ միշտ ձեր աղօթքներուն եւ աղաչանքներուն մէջ գոհունակ սիրտով Աստուծոյ խնդրեցէք ինչ բանի որ կարիքը կը գգաք, եւ այն ատեն Աստուծոյ խաղաղութիւնը, որ միաբով կարելի չէ Հասկնալ խաղաղ սիտի պաշէ ձեր սիրտերն ու մտքերը, որոնք Քրիստոս Յիսուսի միացած են:

Յիսուս Քրիստոսի Անտարանէն Հաս Մատթէոսի (20:29-21: 17)

Երբ Յիսուս եւ իր աշակերտները Երիբովէն դուրս կ'ելլէին, մեծ բազմութիւն մը Հետեւեցաւ իրեն: Համբու եղերքին նստած երկու կոյրեր, երբ լսեցին որ Յիսուս կ'անցնի, սկսան աղաղակել:

-Ողորմէ՛ մեզի, Յիսուս, Դաւիթի որդի:

-Ժողովուրդը սաստեց զանոնք որ լեն, բայց անոնք աւելի բարձր ձայնով շարունակեցին աղաղակել:

-Ողորմէ՛ մեզի, Տէր, Դաւիթի Որդի:

Յիսուս կանգ առաւ, իր մօտ կանչեց կոյրերը եւ Հարցոց.

-Ի՞նչ կ'ուզէք որ ընեմ ձեզի:

Անոնք պատասխանեցին.

-Տէր, թող մեր աչքերը բացուին:

Յիսուս դիմաց եւ անոնց աչքերուն դպաւ: Կոյրերը անմիջապէս սկսան տեսնել եւ Հետեւեցան Յիսուսի:

Երբ Երուսաղէմի մօտեցան եւ Հասան Բեթփագէ, Չիթնեաց լեռան կողին, Յիսուս իր աշակերտներէն երկուքը որիկեց անոնց պատուիրելով.

-Քացէք սա դիմացի գիւղը եւ անմիջապէս Հնն կապուած էջ մը սիտի գանեք իր աւանակին Հետ. քակեցէք եւ ինծի բերէք: Եւ եթէ մէկը առարկէ, լսէք. «Տէրը պետք ունի», եւ անմիջապէս թող սիտի սոյ ձեզի:

Ասիկա պատահեցաւ, որպէսզի իրականանայ ինչ որ «Տէրը ըսած էր մարգարէին բերանով.-«Երուսաղէմի լսէք.-

Ահա թագաւորը կուգայ. անիկա Հեղ է նստած իշու մը աւանակին վրայ»:

Աշակերտները գացին եւ կատարեցին ինչ որ Յիսուս պատուիրեց իրենց: Բերին էջն ու աւանակը եւ իրենց վերարկունները անոնց վրայ դրին: Ապա Յիսուս նստաւ աւանակին վրայ: Ժողովուրդէն շատեր իրենց վերարկունները կը փռէին ճամբուն վրայ, ուրիշներ ծաւերէն ոտներ կը կարէին եւ կը տարածէին ճամբուն վրայ: Եւ ամբողջ բազմութիւնը, որ թափորին մէջ Յիսուսի առջեւէն կ'երթար կամ կը Հետեւէր իրեն, կ'աղաղակէր.-

«Օրհնութիւն Դաւիթի Որդիին, օրհնեալ է ան որ կուգայ Տիրոջ անունով: Օրհնութիւն Բարձրեային»:

Երբ Յիսուս Երուսաղէմ մտաւ, ամբողջ քաղաքը դրդեցաւ:

-Ո՞վ է ասիկա,- կը Հարցնէին քաղաքի բնակիչներուն:

Եւ ամբողջ կը պատասխանէր.

-Ասիկա Յիսուս մարգարէն է, Քաղիլեայի Նազարէթ քաղաքէն:

Ապա Յիսուս տաճար մտաւ եւ դուրս վնտեց բոլոր անոնք, որոնք տաճարին շրջափակին մէջ առուծախ կ'ընէին. լրանցափոխներուն սեղանները եւ աղանձեղաններուն աթոռները շրջեց եւ ըսաւ անոնց.

-Սուրբ գիրքերուն մէջ գրուած է. «Իմ տունս աղօթքի տուն սիտի կոչուի», մինչ դուք գայն աւաղակներու որջի վերածած էք:

Տաճարին մէջ Յիսուսի մօտեցան կոյրեր ու կաղեր, եւ անիկա բժշկեց զանոնք: Երբ աւագ քահանաները եւ Օրէնքի ուսուցիչները տեսան Յիսուսի կատարած Հրաջքները եւ լսեցին աղաղակը մանուկներուն, որոնք տաճարին մէջ կը գոչէին. «Օրհնութիւն Դաւիթի Որդիին», բարկացան եւ Յիսուսի ըսին.

-Կը լսէ՞ ս ինչ կ'ըսեն ատոնք:

Յիսուս պատասխանեց.

-Այո, չէ՞ք կարգացած Սուրբ գիրքին սա խօսքը, թէ «Մանուկներու եւ կաթնկեր երեխաներու բերնով գովեսաւ Հիւսեցիր»:

No Coffee Hour Today

St. Sarkis Ladies' Guild, along with the Sunday School Faculty, will hold their Annual Palm Sunday Dinner, following church services.

Homenetmen Bake Sale Today

EASTER LILIES

Remember or honor a loved one on Easter Sunday with a donation for lilies to beautify the altar and the sanctuary. All donations will be listed in the Easter Sunday bulletin, unless otherwise requested. Please contact Rose Gerjekian (248-588-6082), or Pearl Mooradian (248-358-4797) to make a donation.



AMERICAN RED CROSS BLOOD DRIVE

Donate blood in memory of 1,500,001 Armenians Massacred.

Thursday, April 24th —3:30pm to 9:15pm
(closed during Church Service 7:00pm—8:00pm)
St. Sarkis Church Sunday School Assembly Room
For more information, or to schedule an appointment,
please call Shakeh Basmajian: 248.683.8666.

On Line Donations

For your convenience, St. Sarkis Church is now accepting online credit card donations using PayPal. To make a donation, please visit our website: www.saintsarkis.org/donate. Using PayPal is easy & a secure way to make your donations.



April 2014

15	Feast of the Ten Virgins—7:00pm
17	Maundy Thursday: Divine Liturgy—5:30pm, Washing of the Feet—7:00pm, Tenebrae (Khavaroum) - 8:15pm
18	Good Friday Service of Entombment—7:00pm
19	Holy Saturday: Reading of Scriptures—7:00pm, Easter Eve Divine Liturgy—8:00pm
20	Easter Sunday Morning Service—10:00am; Divine Liturgy—10:45am (<i>No Hokehankisd Service</i>). Following services, Homenetmen of Detroit cordially invites you and your family to celebrate Easter with a lavish brunch/coffee hour. Admission free — donations appreciated.
24	April 24 th Commemoration by the four Greater Detroit Armenian Churches—St Sarkis Church, followed by “Madaghorhnek.” ARS Mid-Council sponsoring a Red Cross Blood Drive, in the Sunday School Assembly Room
26	99th Armenian Genocide Commemoration, sponsored by Armenian National Committee of Michigan & Genocide Commemoration Committee, with guest speakers Ara Papaian & Aram Hamparian —Lawrence Technological University Science Building.

May 2014

1	Cigar Night — St. Sarkis Church. For tickets contact Tommy Gerjekian: 248.765.1600
3	AYF Jr. May Dance. St. Sarkis Lillian Arakelian Fellowship Hall.
4	St. Sarkis Sunday School Pancake Breakfast, following church services
9	ARS Sybille Chapter Mothers Day Dinner and Art Show—Lillian Arakelian Fellowship Hall
11	Mother's Day Brunch
14, 15, 16, 17	NRA hosted by St. Sarkis Church & NRA Banquet at Double Tree Hotel on Friday, May 16th.
18	Sunday School Year-end Program
26	Memorial Day Grave Blessings
30	ARS School Year-end Program